



Return Bids to: - Retourner les soumissions à : Eleanor Cesare or Felix Chui Procurement and Vendor Relations Shared Services Canada 13-039, 13th Floor, 180 Kent Street, Ottawa, Ontario K1P 0B6	Request for Proposal / Demande de proposition		
	Title – Sujet Alimentation sans coupure		
	Amendment No. - N° modif. 002		
	<table border="1"><tr><td>Solicitation No. – No de l'invitation R000000531</td><td>Date 4 décembre 2016</td></tr></table>	Solicitation No. – No de l'invitation R000000531	Date 4 décembre 2016
	Solicitation No. – No de l'invitation R000000531	Date 4 décembre 2016	
Solicitation closes – L'invitation prend fin On – le : 19 décembre 2016 At – À : 2:00 P.M. Time zone – Fuseau horaire : EST / HNE			
Contracting Authority / Autorité contractante Address / adresse : Eleanor Cesare Procurement and Vendor Relations Shared Services Canada 13-039, 13th Floor, 180 Kent Street Ottawa, Ontario K1P 0B6 E-mail address / Courriel (les courriels doivent être envoyés aux deux adresses dessous): eleanor.cesare@canada.ca and Felix.Chui@canada.ca			
	Telephone No. – No de telephone (613) 219-8366 (Eleanor Cesare) (613) 793-2184 (Felix Chui)		
	Fax No. – No de télécopieur (613) 960-6026		
	Destination - Destination See herein / Voir dans ce document		
	THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT. LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.		



LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION VISE À :

1. Publier les réponses du Canada aux questions des répondants.
2. Modifier la demande de propositions (DP)

NOTA: À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées par ordre d'arrivée à SPC. Les répondants sont avisés que les questions et réponses ne seront pas nécessairement affichées par Achatsetventes.gc.ca dans l'ordre.

La présente modification touche l'ISQ publiée initialement par Services partagés Canada sur 2016-12-02. Mis à part si elles sont formellement modifiées par la présente, toutes les modalités de l'ISQ demeurent les mêmes.

1. RÉPONSE DU CANADA AUX QUESTIONS DES RÉPONDANTS

Question n° 1

M16 b) indique que la protection contre les surtensions monophasées internes de l'ASC doit être «conforme aux normes UL1778 ou IEEE ANSI C62.41». Pourtant, le test pour b) indique d'inspecter visuellement l'étiquette pour s'assurer que l'appareil est conforme à UL1449 3ème édition. Le client pourrait-il confirmer que le test est conforme à la norme UL1778?

Réponse n° 1

M16 a été révisé dans la Modification 1.

Question n° 2

M11 – Pouvez-vous expliquer si vous voulez que le logiciel redémarre/reactive les VM? Ou voulez-vous les redémarrer/réactiver manuellement pour vérifier s'il y a des problèmes. Veuillez confirmer svp.

Réponse n° 2

Non, le redémarrage/reactivation sera fait manuellement.

Question n° 3

O15-

O) Pouvez-vous expliquer " Le dispositif ne doit pas nécessiter de fusibles EXTERNES ou d'autres mesures d'abaissement externes " ? Puisque la solution de protection externe contre les surtensions doit se trouver à l'intérieur d'un boîtier nous croyons que vous vouliez dire "ne doit pas nécessiter de fusible INTERNES ou autres mesures d'abaissement" Veuillez confirmer.

Réponse n° 3

Caractéristiques obligatoires de la solution d'ASC :

O) Le dispositif et ses composantes ne doit pas nécessiter de fusibles internes ou externes ou d'autres mesures d'abaissement (comme le sable) pour prévenir ou atténuer les défaillances catastrophiques.

Question n° 4

O15-

N) Pouvez-vous expliquer – puisque dans la section o) ne doit pas nécessiter de fusibles internes ou externes, ne serait-il pas plus sensé, basé sur ces mots, que la solution de protection contre les surtensions soit de type «sans fusibles » et ne pas avoir de fusible internes ni de protection contre le claquage thermique pour augmenter la performance et la fiabilité? Veuillez confirmer.

Réponse n° 4

Non, veuillez vous référer à la question #3.



Question n° 5

M16 – Pouvez-vous expliquer: La protection contre les surtensions monophasées située à l'intérieur de l'ASC doit être installée en usine par le fabricant et testée avant l'expédition? Veuillez confirmer.

Réponse n° 5

Le dispositif de protection contre les surtensions monophasées située à l'intérieur de l'ASC doit être installé en usine avant l'expédition mais il n'y a aucune mention de tests spécifiques à ce dispositif dans M16. Par contre, ce dispositif installé dans l'ASC doit satisfaire aux exigences de la norme UL 1449 3ème édition. Ceci doit être indiqué et pouvoir être vérifié dans la documentation.

Question n° 7

Veuillez me donner les spécifications des ASC.

Puissance (kVA) :

Phases (3 ou 1) :

HZ UL60Hz ou 50Hz :

Autonomie :

Marque/Modèle :

Réponse n° 7

Veuillez consulter la documentation accompagnant la DDP.

Question n° 8

Je suis tombé sur votre demande de sollicitation pour les systèmes d'ASC and je me demandais quelles sont les spécifications pour les ASC dont SSC a besoin.

Réponse n° 8

Veuillez consulter la documentation accompagnant la DDP.

Question n° 9

M15 donne une liste de spécifications qui doivent être remplies; de a) à o). Par contre, le guide d'évaluation n'en mentionne que 3. Est-ce que l'item a) est le seul item qui doit être identifié dans la documentation de la soumission?

Réponse n° 9

Non. Toutes nos spécifications, tels que stipulés dans O15 doivent être satisfaites et identifiés dans la documentation fournie par le soumissionnaire. Ceci doit de plus être confirmé par les évaluations durant la Validation de la Proposition si elles sont effectués.

Question n° 10

Le niveau de protection contre les surtensions demandé est dit de Type 2 est n'est pas applicable ni incorporé dans une infrastructure d'ASC. Est-ce que la couronne acceptera un modèle de Type 3 qui s'applique plus aux ASC?

Réponse n° 10

La solution proposée doit remplir toutes les conditions de la DDP.

Question n° 11

Est-ce que la couronne accepterait que la solution proposée le fasse automatiquement par le biais d'un courriel ou de HTTP qui permettrait un format de fichier HTML ou CSV.

Réponse n° 11

SSC requiert l'accès sur demande aux journaux en format CSV.



2. MODIFICATIONS

Modification 1

SUPPRIMEZ:

O16	Protection de l'alimentation	<p>a) Un limiteur de surtension interne monophasé qui protège le dispositif d'ASC et la charge contre la foudre ainsi que les transitoires générés par le site et les services publics, même en mode dérivation, au moyen d'une protection contre le courant de surcharge maximal d'au moins 20 Ka à une tension fonctionnelle d'au moins 275 V c.a. doit être fourni avec le dispositif d'ASC.</p> <p>b) Le limiteur doit être conforme à la norme UL 1778 ou à la norme ANSI/IEEE C62.41.</p> <p>c) Son installation doit être effectuée en usine et ne pas nécessiter l'intervention de l'utilisateur.</p>				<p>a) Confirmer dans la documentation.</p> <p>b) Inspecter visuellement l'étiquette ou le composant pour s'assurer que le dispositif est conforme à la norme UL 1449, 3^e édition.</p> <p>c) Confirmer dans la documentation.</p>	<p>RÉUSSITE :</p> <p>a) La documentation indique explicitement que le module du limiteur de surtension interne monophasée prend en charge une protection contre le courant de surcharge maximal d'au moins 20 kA à une tension fonctionnelle d'au moins 275 V c.a.</p> <p>b) Le dispositif est conforme à la norme UL 1449, 3^e édition.</p> <p>c) Le dispositif est installé en usine et ne nécessite aucune intervention de l'utilisateur.</p> <p>ÉCHEC : Si l'un des critères ci-dessus n'est pas respecté.</p>
-----	------------------------------	---	--	--	--	---	--

INSÉREZ:

O16	Protection de l'alimentation	<p>a) Un limiteur de surtension interne monophasé qui protège le dispositif d'ASC et la charge contre la foudre ainsi que les transitoires générés par le site et les services publics, même en mode dérivation, au moyen d'une protection contre le courant de surcharge maximal d'au moins 20 Ka à une tension fonctionnelle d'au moins 275 V c.a. doit être fourni avec le dispositif d'ASC.</p> <p>b) Le limiteur doit être conforme</p>				<p>a) Confirmer dans la documentation.</p> <p>b) Inspecter visuellement l'étiquette ou le composant pour s'assurer que le dispositif est conforme à la norme UL 1778 ou à la norme ANSI/IEEE C62.41.</p> <p>c) Confirmer dans la documentation.</p>	<p>RÉUSSITE :</p> <p>a) La documentation indique explicitement que le module du limiteur de surtension interne monophasée prend en charge une protection contre le courant de surcharge maximal d'au moins 20 kA à une tension fonctionnelle d'au moins 275 V c.a.</p> <p>b) Le dispositif est conforme à la norme UL 1778 ou à la norme ANSI/IEEE C62.41.</p> <p>c) Le dispositif est installé en usine et ne nécessite aucune intervention de l'utilisateur.</p>
-----	------------------------------	--	--	--	--	---	--



		à la norme UL 1778 ou à la norme ANSI/IEEE C62.41. c) Son installation doit être effectuée en usine et ne pas nécessiter l'intervention de l'utilisateur.						ÉCHEC : Si l'un des critères ci-dessus n'est pas respecté.
--	--	--	--	--	--	--	--	--

Modification 2

INSÉREZ:

Les soumissionnaires devraient prendre note que toutes les attributions de contrat sont assujetties au processus d'approbation interne du Canada, qui prévoit l'approbation obligatoire du financement selon le montant de tout contrat proposé. Même si un soumissionnaire a été recommandé en vue de l'attribution du contrat, le contrat ne sera accordé que si le processus interne correspond à la recommandation conformément aux politiques internes du Canada. Si l'approbation n'est pas obtenue, aucun contrat ne sera adjugé.

Modification 3

Corriger la Région de livraison sur l'avis à la Region de Capitale Nationale.